



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΥΓΕΙΑΣ
ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΥΓΕΙΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΙΑΤΡΩΝ, ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ
ΚΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ ΥΓΕΙΑΣ

Αθήνα, 17 - 9 - 2018
Αρ.Πρωτ. Γ5/Γ.Π. οικ.70316

Ταχ.Δ/νση : Αριστοτέλους 17
Ταχ. Κώδικας: 10433-Αθήνα
Τηλέφωνο : 2132161520
e-mail: dey@moh.gov.gr

ΠΡΟΣ
Όπως πίνακας διανομής

Θέμα: «Επίσημες μεταφράσεις αλλοδαπών δημοσίων εγγράφων».

Σας ενημερώνουμε ότι κατόπιν πολλών ερωτημάτων από τις αρμόδιες υπηρεσίες των Περιφερειακών Ενοτήτων της χώρας αναφορικά με το αντικείμενο του θέματος, θέτουμε υπόψη σας ότι ορισμός της επίσημης μετάφρασης, καθώς και η διενέργεια της μετάφρασης αλλοδαπών δημοσίων εγγράφων ρυθμίζονται από τις διατάξεις του ν.3712/2008 (225 Α'). Με την υπ. αριθμ. 2/2-4-2014 εγκύκλιό του, το αρμόδιο Υπουργείο Εξωτερικών υποδεικνύει ότι δύναται να γίνουν αποδεκτές οι επίσημες μεταφράσεις αλλοδαπών εγγράφων:

- α. από την Μεταφραστική Υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών ή
- β. από εξουσιοδοτημένο μόνιμο δημόσιο υπάλληλο της αντίστοιχης Ελληνικής Προξενικής αρχής της χώρας έκδοσή τους, ή
- γ. από πτυχιούχο μεταφραστή του τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου ή
- δ. από Έλληνα Δικηγόρο εφόσον πληρούνται οι οριζόμενες προϋποθέσεις του άρθρου 36 του ν.4194/2013 (208 Α') του Κώδικα περί Δικηγόρων.

Επίσης, σας ενημερώνουμε ότι γίνονται αποδεκτές ως επίσημες και οι μεταφράσεις από δημόσιες υπηρεσίες του εξωτερικού, όπως Υπουργείο Δικαιοσύνης, Εξωτερικών, κ.α.

Εν όψει των ανωτέρω, δεν γίνονται αποδεκτές μεταφράσεις από άλλα πρόσωπα, ήτοι μεταφραστές αλλοδαπών αρχών ή ιδιωτικών γραφείων.

Η ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΗ ΤΗΣ Δ/ΝΣΗΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ:

1. Όλες τις Περιφέρειες
(με την παράκληση να ενημερώσουν τις Περιφερειακές Ενότητες αρμοδιότητάς τους)

Α.ΔΑΝΙΗΛΙΔΟΥ

2. 1^η Υγειονομική Περιφέρεια Αττικής

Ζαχάρωφ 3-11521-Αθήνα

3. 2^η Υγειονομική Περιφέρεια Πειραιώς και Αιγαίου

Θηβών 46-48-18543-Πειραιάς

4. 3^η Υγειονομική Περιφέρεια Μακεδονίας

Αριστοτέλους 16-546 23-Θεσσαλονίκη

5. 4^η Υγειονομική Περιφέρεια Μακεδονίας και Θράκης

Αριστοτέλους 16-546 23-Θεσσαλονίκη

6. 5^η Υγειονομική Περιφέρεια Θεσσαλίας & Στερεάς Ελλάδας

Μεζούρλο-411 10-Λάρισα

7. 6^η Υγειονομική Περιφέρεια Πελοποννήσου- Ιονίων Νήσων-Ηπείρου

Υπάτης 1 & Ν.Ε.Ο. Πατρών-Αθηνών-26 441-Πάτρα

8. 7^η Υγειονομική Περιφέρεια Κρήτης

Σμύρνης 26-71201-Τ.Θ. 1285-Ηράκλειο Κρήτης

(Με την παράκληση να ενημερωθούν

τα Νοσοκομεία αρμοδιότητάς σας)

9. Πανελλήνιο Ιατρικό Σύλλογο

Πλουτάρχου 3-10675-Αθήνα

(με την παράκληση να ενημερώσετε

τους Ιατρικούς Συλλόγους της χώρας)

10. Ελληνική Οδοντιατρική Ομοσπονδία

Θεμιστοκλέους 38-10678-Αθήνα

(με την παράκληση να ενημερώσετε

τους Οδοντιατρικούς Συλλόγους της χώρας)

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ:

Γ5 (2)